Zeitschrift: Revue économique franco-suisse

Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France

Band: 50 (1970)

Heft: 4: Les Suisses en France

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

pour votre publicité dans tous les pays étrangers

RIPSA

Représentations Internationales de Publicité S.A.

met à votre service

- ses techniciens de la publicité sous toutes ses formes
- ses agents dans le monde entier

vous propose

- d'analyser les marchés étrangers
- d'étudier les devis de toutes opérations publicitaires susceptibles de vous intéresser.

26, avenue Victor-Hugo - PARIS 16e - Tél. 704.44.86 et 553.95.03 - Télex 61.067

RIPSA est le représentant exclusif pour la France de PUBLICITAS S.A. Siège Social : 12, avenue des Toises, LAUSANNE (Suisse)

Suisse

TIMBRES PRO JUVENTUTE 1970

Suite de la série « Oiseaux indigènes »

Jour d'émission 1et décembre 1970 en vente jusqu'au 30 juin 1971









Profitez des avantages d'un abonnement aux nouveautés!

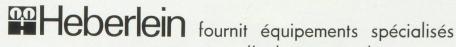
SERVICE PHILATÉLIQUE DES PTT Parkterrasse 10 - CH-3000 BERNE

Baumgartner Papiers S.A.

Fabrication de filtres à cigarettes Manufacture de papiers Commerce de papiers et cartons en gros Lausanne - Crissier

Succursales et participations Baumgartner Papiers S.A., Zurich Société Française Baumgartner Papiers S.A. à Sully-sur-Loire (France) Compagnie Franco-Suisse de Façonnage du Papier S.A. à Illfurth (France) Baumgartner do Brasil S.A. - São Paulo (Brésil) Baumgartner Española S.A. - Santa Cruz de Tenerife (Canaries) Baumgartner del Perú S.A. - Lima (Pérou) Baumgartner Algérie S.A. - Blida (Algérie) Baumgartner Ibérica S.A. - Valls (Espagne)





pour l'industrie textile

- Machines à texturer travaillant selon le procédé auto-torsion, faussetorsion ou autre.
- Broches magnétiques pour machines à texturer fausse-torsion.
- ROTOWA (R) Installation de traitement au large pour l'ennoblissement textile, travaillant selon le principe de la circulation du bain, ou selon le principe d'imprégnation, en profitant de la force centrifuge.
- Machines et appareils accessoires pour l'ennoblissement textile.
- Appareils de contrôle et de mesure, appareils électroniques de surveillance l'usage dans l'industrie textile.
- Études et conception d'ensemble d'usines textiles.

Sur demande, nous vous enverrons volontiers prospectus et tous renseignements complémentaires :

HEBERLEIN & CO AG

Ateliers de constructions mécaniques, CH-9630 Wattwil. Tél.: 074 6 11 11 — Télégrammes: HCW MACHINES WATTWIL. Telex: 77346 HCWM CH.

Agence générale pour la France, la Belgique et les pays d'Afrique franco-

SOMATEX

Société de matériel textile, 22, rue Hamelin, B. P. 8, PARIS-XVI°, FRANCE. Tél. : 553-34-60 et la suite — Telex : 20935 SOMATEX PARIS.

Télégr. : SOMATEX PARIS.

elna lotus

la première machine à coudre familiale compacte, la machine zigzag sans problème, prête à coudre en un tour de main

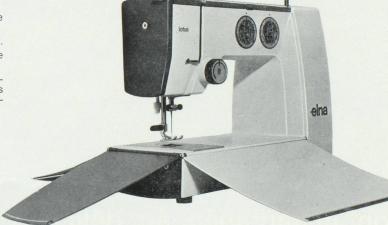
Elle s'ouvre et se referme comme une fleur: On rabat tout simplement les volets et la machine est prête à l'emploi.

Ecrin d'accessoires logé, bien en évidence, dans le bras supérieur de la machine.

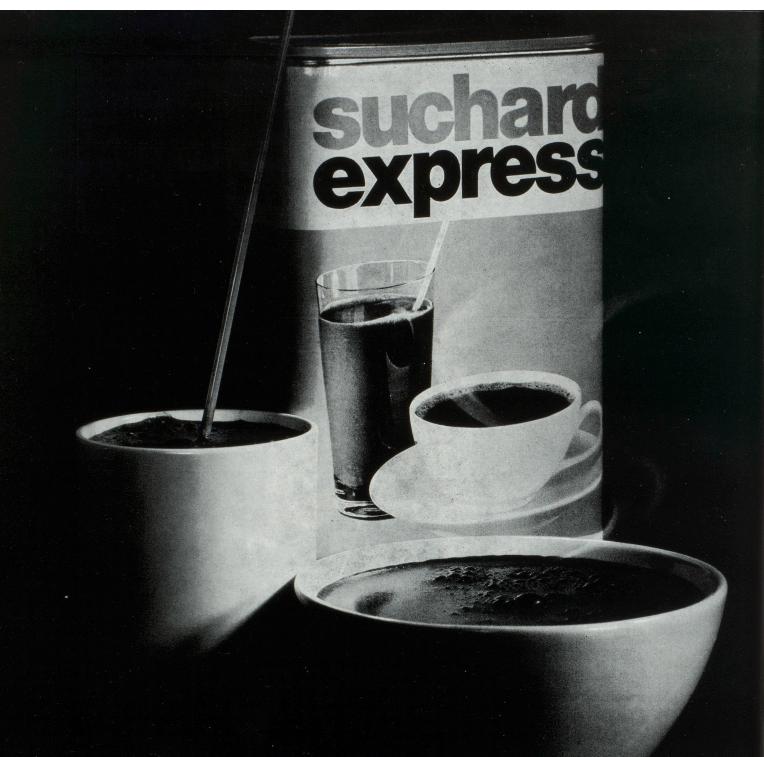
Pied de biche polyvalent et tension universelle du fil. Plus que 2 boutons pour effectuer pratiquement toute la couture.

De fabrication suisse, l'-elna lotus est particulièrement robuste. Elle coud tous les tissus, des plus fins aux plus épais et offre plus de 20 applications pratiques - même une boutonnière instantanée.





Un produit de qualité suisse fabriqué par TAVARO S.A., Genève. 5 ans de garantie (y compris le moteur) Service assuré en France par 35 Concessionnaires Exclusifs contrôlant un réseau de plus de 800 points de vente



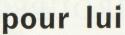
suchard press

boisson instantanée au délicieux goût SUCHARD*

*SUCHARD de 1826, année de sa fondation, à nos jours, la Maison Suchard n'a cessé de croître et de se développer. Le petit atelier aménagé à Serrières (près de Neuchâtel) par Philippe Suchard, l'un des pionniers de l'expansion industrielle suisse, a fait place aujourd'hui à une entreprise de caractère international, possédant des centres de fabrication dans de nombreux pays. Synonyme de distinction et de bon goût, Suchard porte au loin le renom de la qualité traditionnelle du chocolat suisse.







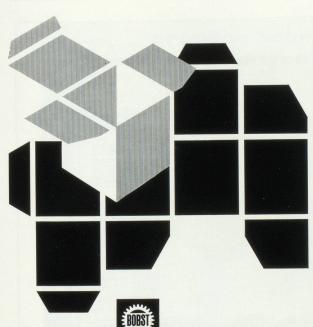




pour elle



R. L. Dupuy

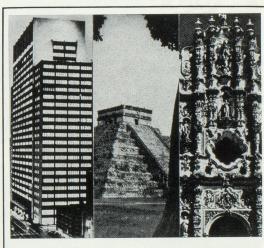


J. BOBST & FILS S.A.

CH-1001 LAUSANNE - SUISSE

Fabrique de machines pour l'impression et le façonnage d'emballages en papier, carton et carton ondulé

Bureaux à PARIS: 10-12, rue de Reims (XIIIº) tél.: 331.41-69, 331.92-39, 331.82-46.



partout dans le monde... et demain plus loin encore

TRANSPORTS INTERNATIONAUX



Commissionnaire en douane No 3 104 DELLE (90) Siège social 18, bis, avenue de la Gare Tél, 29.10.06 - Télex 36.945 BELFORT (90) 18, rue Denfert-Rochereau Tél, 28.40.15 - Télex 36.945

SAINT-LOUIS (68)
18, rue de la Paix
Tél. 67.81.19 - Télex 87.862
BALE 13 - POSTFACH 7

BONCOURT (Suisse) Case postale 26 Tél. 7.56.31

MULHOUSE (68) Gare de Mulhous Dornach Tél. 42.24.58

Bureau de Douanes intérieures de MONTBELIARD

GROUPE WINTERTHUR - LA FÉDÉRALE

SOCIÉTÉS SUISSES D'ASSURANCES

(Entreprises privées régies par le décret-loi du 14 Juin 1938)



WINTERTHUR-ACCIDENTS

INCENDIE RESPONSABILITÉS CIVILES

DÉGATS DES EAUX BRIS DE GLACES

FORMULES MODERNES

COMBINÉES MULTIRISQUES

Capital social 48 millions de francs suisses cntièrement versé R. C. Paris 55 B-8444

WINTERTHUR-VIE

TOUTES ASSURANCES EN CAS DE DÉCÈS ET EN CAS DE VIE

RETRAITES REVALORISABLES

ASSURANCES COLLECTIVES DU PERSONNEL DES ENTREPRISES

Capital Social 20 millions de francs suisses entièrement versé R. C. Paris 55 B-9034

LA FÉDÉRALE

TRANSPORT CRÉDIT

RISQUES DIVERS ACCIDENTS INCENDIE

RISQUES TERRESTRES et MARITIMES

Capital Social
10 millions de francs suisses
dont 6 millions versés
R. C. Paris 57-B-17094

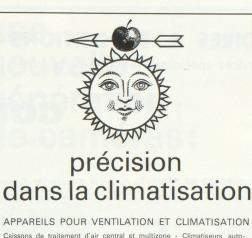
DIRECTIONS POUR LA FRANCE : 30, Avenue Victor-Hugo - PARIS 16°

Téléphone : 727-23-19 +



Agence exclusive pour la France: Synergie — 27-29, avenue Philippe-Auguste — PARIS-XIe





APPAREILS POUR VENTILATION ET CLIMATISATION

Caissons de traitement d'air central et multizone - Climatiseurs auto-nomes - Inducteurs de différents types pour divers systèmes.

- Ventilo convecteurs
- Climatiseurs autonomes pour laboratoires.
- Conditionneurs industriels.
- Monoblocs de production d'eau glacée - aéroréfrigérants
- Echangeurs.
- Unités de traitement terminal.
- Ventilateurs axiaux.

Gamme complète d'équipements pour abris antiatomiques

14, Av. de la Plage - JOINVILLE LE PONT - 94 Tél. 883.30.71

Agences et Bureaux de Vente: Lille - Lyon - Marseille - Mulhouse - Rouen

Maisons Associées:
ZURICH - FRANCFORT/M - LONDRES - BARCELONE - SAO PAULO
BAARN (Holl.) - CHARLOTTE (USA)



TRANSPORTS INTERNATIONAUX



PARIS MARAIS ET C¹° 31, RUE DE TRÉVISE, 75 PARIS-9° TÉL. : 770-73-59 + TÉLEX N° 28.309



STRASBOURG MARAIS FRÈRES 23, RUE DU MARAIS-VERT 67-STRASBOURG - TÉL.: (88) 32-10-52, 32-12-75 TÉLEX. 88.*19



LYON MARAIS ET C¹° 29, RUE DU BAT D'ARGENT, 69-LYON-1° r TÉL: (78) 28-15-07, 28-62-13 - TÉLEX 33.501

SERVICES AÉRIENS - AGENT AGRÉÉ I.A.T.A.

LE BOURGET

ORLY

TÉL.: 208-98-90 Poste 31-55 TÉL.: 587-51-41 Poste 33-63

A L'IMPORTATION ET A L'EXPORTATION SERVICES RÉGULIERS PAR WAGONS DE GROUPAGE

EN COLLABORATION AVEC SCHNEIDER ET CIE

ZURICH BALE SAINT-GALL



FOIRES & EXPOSITIONS INTERNATIONALES

Services spécialisés présents dans toutes les manifestations

GONDRAND FRERES

TRANSPORTS INTERNATIONAUX TERRESTRES, MARITIMES & AÉRIENS

SUCCURSALE DE PARIS - 22. rue de la Douane-10° - Commissionnaires agréés en douane nº 3155 - Tél.: 208 29 40 & 37 90 - Telex : 22 750



Une nouvelle puissance dans l'industrie de l'ascenseur

Paris - Lyon - Marseille - Mulhouse - Toulouse

GIVAUDAN

Bureaux à Paris : 36, rue Ampère - PARIS 17° - Tél. : 227.90-20

Matières premières et colorants pour PARFUMERIE • SAVONNERIE • COSMÉTIQUE



Electronique Electronique Electronique Electronique Electronique

L'électronique est la clef du monde industrialisé d'aujourd' hui. Elle s'est imposée dans tous les domaines de la technique et s'insère de plus en plus dans toutes les activités professionnelles. Quiconque veut être à la hauteur du progrès technique doit donc s'approprier les bases de l'électronique et ses applications. Notre nouveau cours par correspondance vous en offre le meilleur moyen. Grâce à la méthode Onken éprouvée et aux expériences fascinantes, ce cours fait des études chez soi une occupation satisfaisante et menant vers le succès professionnel.

A l'Institut technique Onken CH - 8280 Kreuzlingen 25 F

Envoyez-moi votre documentation gratuite (pas de représentant!) sur le cours d'Electronique et sur vos autres cours par correspondance.

Prénom
Profession
Rue et No
No postal

Le nouveau cours Onken avec expériences

Domicile



Salon international de l'automobile

GENÈVE

11-21 MARS 1971

tourisme sport et compétition nautique accessoires...

une nouvelle génération de caméras:



de 13 cm à l'infini : Bolex 7,5



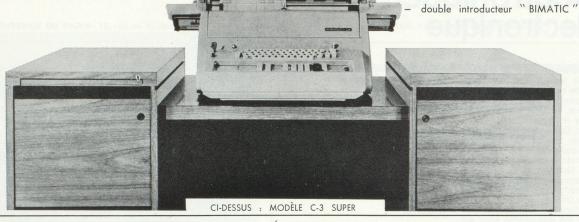
de 3 cm à l'infini : Bolex 155

les BOLEX MACROZOOM



-Compton PAI





HERMES PAILLARD

DÉPARTEMENT MACHINES COMPTABLES ET MAGASIN D'EXPOSITION 2, place du Théâtre-Français, PARIS-1er – Tél 742-31-56

Liste des concessionnaires régionaux et documentation sur demande

Automates pour le traitement des surfaces - Ebavurage

Divers automates pouvant être montés sur nos machines permettent :

- a) des sablages et traitements automatiques;
- b) des ébavurages et finitions de tous ordres ;
- c) une économie et rationalisation garantie.

Chaque demande fait l'objet d'essais préliminaires et divers en présence de l'intéressé, permettant une garantie complète sur les résultats recherchés.

Sableuses



Unibloc 70/100 Sp.



A la pointe du progrès!



Unibloc 70

Appareil de sablage de grandeur moyenne employé dans la mécanique de précision la fabrication d'outillages - de machines et d'appareils de tous genres. Ouverture totale de la chambre de travail - éclairage néon - 1 pistolet de haut rendement épurateur d'air comprimé - réducteur de pression - manomètre - soupape électromagnétique - interrupteur à pédale groupe de ventilation et de dépoussiérage par ventilateur et système centrifuge incorporé. Possibilité de montage d'un dispositif spécial pour le traitement de petites pièces par séries.

Encombrement en plan : $0.7 \times 0.92 \, \mathrm{m}$ Hauteur : $1.45 \, \mathrm{m}$

Hauteur: 1,45 m Chambre de travail: $0.7 \times 0.5 \times 0.4$ m



BANQUE CANTONALE DE BERNE

Berne, Bundesplatz

Tél. 22 27 01

45 succursales et agences



L. E. MICHEL S. A.

MALLEY-LAUSANNE - Tél. : (021) 24.85.14 JUS DE FRUITS FRAIS, NATURELS ET CONCENTRÉS PULPES — PATES — ÉCORCES DE FRUITS



ÉLECTROFIL - MAFIT

19, quai de la Marne

MACON-71

JOINVILLE-LE-PONT-94

FILS DE BOBINAGE

Cuivre et tous alliages, émaillés, guipés

FILS DE LITZ

Fils et câbles sous thermoplastiques, sous silicone et câbles de compensation

LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX

SEEGMULLER & Cie

VOUS OFFRENT LEURS SERVICES DE GROUPAGES ROUTIERS DIRECTS - RÉGULIERS - RAPIDES

BALE - PARIS PARIS - BALE

avec leurs prolongements sur toute la Suisse et toute la France.

PARIS-9°, 52, rue de la Chaussée-d'Antin — Tél. 526-09-00 et 874-33-95 Télex SEEGCO 67.217

BALE, Centralbahnstrasse 17 - Tél. 34-74-40 - Télex 62 176

TRANSPORTS INTERNATIONAUX FRANCOIS LACOMBE

Commissionnaire en Douane agréé nº 2746

GROUPAGES TOUTES DIRECTIONS TRANSPORTS ROUTIERS

BELLEGARDE, tél.: 105

PARIS, 1, rue Mondétour, tél. : CENtral 27-02

CORRESPONDANTS dans les principales villes de Suisse

IG (LANDIS & GYR)

- Compteurs d'électricité
- Disjoncteurs de branchement
- Horloges de commande Relais
- Télécommandes Télémesures
- Contrôle et régulation de chauffage
- Indicateurs de taxes téléphoniques
- Mesure et contrôle en physique nucléaire

LANDIS & GYR

B. P. 208 (03)-MONTLUÇON

Société à Responsabilité Limitée au capital de 4.000.000 F Siège Social & Usine : Direction Commerciale : 153, rue de Rome, **PARIS-17**e Tél. : (1).227.91-32

JOAILLERIE HORLOGERIE BIJOUTERIE ORFÈVRERIE F. SENN PARIS 13. BOULEVARD ST-DENIS GUTENBERG 56-78



+GF+ Produits de fonderie et machines de qualité

Raccords
Fonte malléable
Acier moulé électrique
Fonte grise
Fonte de fer à graphite sphéroïdal
Moulages en alliages légers
Armatures pour lignes aériennes
Roues et attelages pour véhicules routiers et ferroviaires
Machines-outils
Machines de fonderie
Machines à travailler le bois
Automatisation de métiers à tisser

PRODUITS SUISSES GEORGES FISCHER S. A. 14, Rue Froment - PARIS XIe, Tél. Rog. 37-42

P 340/2P

BANQUE DE LIECHTENSTEIN

Total du bilan au 30 septembre 1970 : Fr. s. 573.000.000

BANQUE COMMERCIALE ET DE GÉRANCE DE FORTUNES

BANK IN LIECHTENSTEIN

FL. 9490 – VADUZ Tél. (075) 2.11.12 2.36.61 Télex 77.865 77.895 Bourse

DE LA RANCHERAYE & Cie

Maison fondée en 1849

TRANSPORTS ET DÉMÉNAGEMENTS INTERNATIONAUX

Services réguliers par route pour la Suisse Déménagements Groupage meubles et transports objets d'Art

31, Place du Marché-Saint-Honoré, PARIS-1er

Tél. 073.68-00

FORESTIÈRE DE L'EST

BOIS — PANNEAUX — CONTREPLAQUÉ MOULURES

GROS ET DÉTAIL

*

20 bis, avenue Lowendal - 15e - 734.70.75

BUREAUX :

85, boulevard Murat, - 16e - 288.89.84

EXPERTISES ET ARBITRAGES
ORGANISATION ADMINISTRATIVE ET COMPTABLE
CONTROLE ET ADMINISTRATION D'ENTREPRISES
— TOUTES QUESTIONS FISCALES
COMPTABILITÉS PAR CARTES PERFORÉES

Société Fiduciaire BOURQUIN Frères et BERAN

SOCIÉTÉ ANONYME

26, Corraterie, Genève Téléphone 25.62.10

Maison fondée en 1892

Firmenich



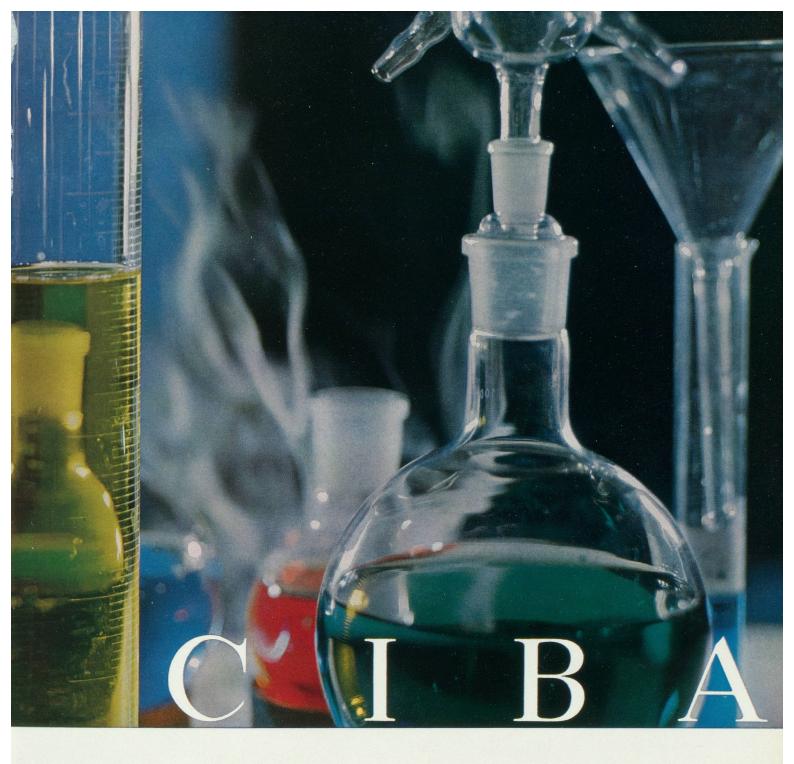
X

Seuls concessionnaires pour la France :

FIRMENICH & Cie

93, avenue de Neuilly 92-NEUILLY-SUR-SEINE

Tél. 624-90-93



Chez CIBA, la recherche est une tradition en matière de colorants, de spécialités pharmaceutiques et d'agents d'apprêt, sans compter les matières plastiques et la photochimie, plus récemment ouvertes à l'investigation technique. Autant de secteurs où CIBA est décidée à répondre toujours mieux à l'attente d'une clientèle fidèle répartie sur le monde entier et qui lui fait confiance depuis plus de trois-quarts de siècle.

